Instrukcja użytkowania jest dostarczana wraz z rękawicami, dodatkowo umieszczona na **www.hfsafety.pl**

PL **INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**

Produkt zawiera aktywną substancję biobójczą: **Pirytionian cynku.**

cutFIX

EN 388:2016+A1:2018 – Odporność mechaniczna

Odporność na ścieranie	– 4	(zakres 0-4)
Odporność na przecięcie	– X	(zakres 0-5)
Odporność na rozerwanie	– 4	(zakres 0-4)
Odporność na przekłucie	– 2	(zakres 0-4)
ISO 13997 TDM	– B	(zakres A-F)

X – metoda badawcza jest nieodpowiednia dla rękawicy lub materiału z którego jest wykonana.

Certyfikat badania typu UE
SATRA Technology Europe Limited
Bracetown Business Park. Clonee. D15 YN2P. Dublin 15. Irlandia
Jednostka notyfikowana: 2777

Rękawice ochronne kat. II

WYPRODUKOWANO W SRI LANCE

EN 388:2016+A1:2018 **EN ISO 21420:2020**

4X42B

CAT II

Produkt jest zgodny z wymogami rozporządzenia PPE Regulation (EU) 2016/425

Opis produktu:
Rękawice dziane, chroniące przed przecięciem. Powlekane poliuretanem w części chwytnej. Zakończone długim, elastycznym ściągaczem.

Rozmiary: 6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL, 12 XXXL

Opakowanie: 12 par/op., 120 par/karton

Użytkowanie

Rękawice zaprojektowane do ochrony w środowiskach zagrożonych przecięciem. Zalecane do precyzyjnych operacji wymagających maksymalnej sprawności manualnej. Nie do użytku z płynami. Rękawice zapewniają dobrą ochronę przed przecięciem, przetarciem, rozdarciem i przekłuciem na dłoni w suchych warunkach pracy. Przed przystąpieniem do pracy należy dobrać odpowiedni rozmiar rękawic. Wrażliwość dotykowa i zręczność zmniejszają się przy złym dopasowaniu rękawic, co powoduje zmęczenie dłoni i palców. Zły rozmiar i złe dopasowanie prowadzi do słabej ochrony dłoni. Przed każdym użyciem rękawic należy sprawdzić, czy nie mają zadnych uszkodzeń fizycznych lub zanieczyszczeń. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń lub zanieczyszczeń rękawice należy wyrzucić. Jeśli przed kontaktem wymagającym użycia rękawic istnieje wskazanie do zachowania higieny rąk, przed założeniem i po zdjęciu rękawic należy przetrzeć lub umyć ręce. Zakładając rękawice należy upewnić się, że zarówno rękawica jak i dłoń są czyste, rękawica jest wolna od wad, które mogą utrudniać działanie, rozmiar rękawicy jest właściwy, oraz czy rękawica jest właściwie dopasowana do dłoni. Przy wyborze rękawic należy uwzględnić indywidualne warunki, środowisko i zawód. Używane rękawice zapewniają ochronę przed średnim ryzykiem, ale nie wolno ich używać jako ochrony przed chemikaliami, ogniem, wstrząsami i promieniowaniem. Nie należy używać w pozycji, w której istnieje ryzyko zaplątania się w wirujące części maszyny. Nie narażać na działanie ostrzy o dużej prędkości lub ząbkowanych. Rękawice spełniające wymóg odporności na przebicie mogą nie być odpowiednie do ochrony przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły podskórne. Rękawice odporne na przecięcie, nie zapewniają całkowitej ochrony przed przecięciem. Rękawice o pH 5 - 7, poziom zręczności 5. Podczas badania zgodnie z rozporządzeniem REACH 1907/2006 Załącznik XVII Numer pozycji 43 nie zostały wykryte barwniki azowe. Żaden z materiałów ani procesów stosowanych w produkcji bych nie jest znany jako szkodliwy dla użytkownika.

Zdejmowanie: Rękawice należy zdjąć natychmiast gdy się zużyją lub ulegną uszkodzeniu. Poluzować rękawice na obu dłoniach. Trzymając ręce w dół, by zapobiec kapaniu zanieczyszczeń na skórę lub ubranie, zdjąć pierwszą rękawicę tylko do palców - mankiet pozostanie nad dłonią. Chwycić drugą rękawicę pierwszą rękawicą i ściągnąć ją. Pierwszą rękawica powinna się zsunąć. Trzymać rękawice tylko za wewnętrzną stronę - obszar nieskażony. Unikać dotykania zewnętrznej strony rękawicy.

Przechowywanie

Przechowywać w suchym miejscu w temperaturze 5-25°C. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni UV. Nie wystawiać na działanie ozonu i otwartego ognia. Transport i przechowywanie tylko w opakowaniach dostawcy. Przy przechowywaniu zgodnie z zaleceniami właściwości mechaniczne produktu nie ulegną zmianie przez okres od 3 do 5 lat od daty produkcji. Okres użytkowania nie jest ściśle określony i zależy od zastosowania oraz odpowiedzialności użytkownika za sprawdzenie przydatności rękawicy do zamierzonego zastosowania.

Utylizacja rękawic

Zużyte rękawice należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Firma SEMEX nie ponosi żadnej odpowiedzialności w tym zakresie. Używane rękawice mogą być zanieczyszczone zakaźnymi lub innymi niebezpiecznymi substancjami. Utylizacji ich należy dokonać zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami. W przypadku kontaktu z chemikaliami utylizować zgodnie z zaleceniami producenta chemikaliów.

Czyszczenie rękawic

Nie należy pozostawiać zanieczyszczonych rękawic. Warunkiem ponownego użycia jest dokładne ich wyczyszczenie. Wskazane jest usunięcie zanieczyszczenia przy użyciu odpowiednich środków kompatybilnych z materiałem, z którego wykonane są rękawice, z wyłączeniem detergentów, wszelkich rozpuszczalników i środków mechanicznych, które mogłyby je uszkodzić. Czyścić należy je z dala od wszelkich zagrożeń, a jeśli zanieczyszczenie stanowi potencjalne zagrożenie dla skóry dłoni lub nie jest usuwalne, rękawice należy delikatnie zsunąć unikając kontaktu dłoni ze szkodliwą substancją. Pranie nie jest rekomendowane dla tych rękawic. Właściwości wypranych rękawic mogą się różnić od przedstawionych w wynikach (EN 388:2016+A1:2018- ryzyko mechaniczne). Za właściwości ochronne używanych rękawic po praniu/czyszczeniu odpowiada użytkownik. Firma SEMEX nie ponosi żadnej odpowiedzialności w tym zakresie.

Uwaga: Wyniki testów powinny pomóc w doborze rękawic. Należy jednak zrozumieć, iż przedstawione właściwości rękawic są oparte na danych laboratoryjnych i mogą nie odzwierciedlać faktycznych warunków, w jakich rękawice będą używane. Odpowiedzialność, zarówno za dobór rękawic odpowiednich do rzeczywistych warunków jak i czas ich użytkowania, ponosi użytkownik, a nie producent. Test został przeprowadzony na części chwytnej rękawicy. Dalsze informacje można uzyskać od producenta.

Deklaracja zgodności: https://hfsafety.pl/

P.H.P.U. SEMEX Fertacz, Huszno Sp. J.
ul. Jagiellońska 101/105
42-202 Częstochowa, Poland
tel.: +48 34 39 06 735
e-mail: bhp@semex.pl
www.hfsafety.pl

ODDZIAŁ KRAKÓW
ul. Biskupińska 28, budynek X
30-732 Kraków
tel.: +48 12 390 46 00
e-mail: bhp.krakow@semex.pl
www.hfsafety.p

Instructions for use are provided with the gloves, additionally located on **www.hfsafety.pl**

EN **INSTRUCTIONS FOR USE**

This article contains the active biocidal substance: **Zinc pyrithione.**

cutFIX

EN 388:2016+A1:2018– Mechanical risk

Abrasion resistance	– 4 (range 0-4)
Blade cut resistance	– X (range 0-5)
Tear resistance	– 4 (range 0-4)
Puncture resistance	– 2 (range 0-4)
ISO 13997 TDM	– B (range A-F)

X - Test method appears not to be suitable for the glove design/material.

Safety gloves cat. II

MADE IN SRI LANKA

EN 388:2016+A1:2018 **EN ISO 21420:2020**

4X42B

CE CAT II

Product is in compliance with requirements of the PPE Regulation (EU) 2016/425

Product description:
Knitted gloves, cut-resistant. Polyurethane-coated on the palm.
Finished with elastic cuff.

Sizes: 6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL, 12 XXXL

Packing: 12 pairs/bag, 120 pairs/carton

EU- Type Examination Certificate

SATRA Technology Europe Limited

Bracetown Business Park. Clonee. D15 YN2P. Dublin 15. Ireland
Notified Body: 2777

Precautions for use

Gloves designed to protect in cut hazard environments. Recommended for precise operations with maximum dexterity. Not for use with liquids. The gloves provides good protection against cut, abrasion, tear and puncture on palm in dry handling conditions. Before using the gloves make sure that there are no any mechanical damage. Damaged gloves should be replaced by new ones. Before working, you should choose the correct size of gloves. Tactile sensitivity and dexterity reduce with poor fitting of glove cause fatigue in hands and finger. Wrong size and poor fitting leads to poor hand protection. Check for any physical damages or contamination prior to each use of glove. Discard if there is any damage or contaminant. When an indication for hand hygiene precedes a contact that also requires glove usage, hand rubbing or hand washing should be performed before donning gloves and after removing gloves. When donning the glove, please ensure that both glove and hand are clean, glove is free from defects that can hinder performance, glove size is right, and glove is properly fit on the contours and crotches of fingers. The individual conditions, environment and occupation must be considered when selecting glove. Used gloves provide protection against medium risk but it's not allowed to use them as protection against chemicals, fire, shock and radiation. Do not use in position where there is a risk of entanglement in rotating parts of the machine. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. These gloves resist cut but are not cut proof. Glove pH 5 – 7 and dexterity level 5. Azo colorants were not detected when tested according to the regulation REACH 1907/2006 Annex XVII Entry number 43. None of the materials or processes used in the manufacture of these products is known to be harmful to the wearer. Do not subject to high speed or serrated blades.

Removal: Remove the glove as soon as it wear off or damage. Loosen the gloves on both hands. Hold hands down to prevent dripping of material, product or contaminated water on your skin or clothing. While holding the gloves down, remove the first glove only up to the fingers - the cuff will remain over the palm. Grasp the second glove with the first glove and pull it off. The first glove should slide off. Hold the gloves by the inside only - the uncontaminated area. Avoid touching the outside of the glove.pull it off. The first glove should slide off. Hold the gloves by the inside only - the uncontaminated area. Avoid touching the outside of the glove.

Storage

Store in a cool, dry place. Do not expose to sources of ozone and open flames. Transport and storage only in supplier's packaging. Gloves should be stored at 5-25°C. When stored as recommended will not suffer change in mechanical properties 3 to 5 years from the date of manufacture. Service life cannot be specified and depends on the application and responsibility to user to ascertain suitability of the glove for its intended use.

Disposal

Used gloves should be disposed by incineration or as per the regulation of local authorities, SEMEX does not bear any responsibility in this regard. Used gloves may be contaminated with infectious or other hazardous materials. Please dispose according to local authority regulations. In case of contact with chemicals, they should be disposed of in accordance with the chemical's manufacturer's instructions.

Cleaning and care instructions

Gloves should not be left in contaminated condition if re-use is intended in which case gloves should be cleaned as far as possible provided no serious hazard exists, before removal from hand. It is advisable to remove the contaminant with using suitable means compatible with the materials the gloves are made of, excluding detergents, all solvents and mechanical means that could damage them. When contaminant is not removable or presents a potential hazard, it is advisable to ease left and right gloves off alternately using the gloved hand so that the gloves are removed without the contaminant contacting bare hands. Used gloves should be disposed by incineration or as per the regulation of local authorities. Not recommended for washing. The performance characteristics of laundered gloves may differ from the results shown (EN 388:2016+A1:2018 - Mechanical risk). The user is responsible for the protective properties of the used gloves after washing or cleaning, SEMEX does not bear any responsibility in this regard.

Please note: Test results should help in the selection of gloves. However, it should be understood that the glove properties stated are based on laboratory data and may not reflect the actual conditions under which gloves will be used. User is responsible for the selection of suitable gloves for the actual conditions and the length of their application. Test is taken from palm area of the glove. Further information may be obtained from manufacturer.

EU Declaration of Conformity: https://hfsafety.pl/

P.H.PU. SEMEX Fertacz, Huszno Sp. J.
ul. Jagiellońska 101/105
42-202 Częstochowa, Poland
tel.: +48 34 39 06 735
e-mail: bhp@semex.pl
www.hfsafety.p

ODDZIAŁ KRAKÓW
ul. Biskupińska 28, budynek X
30-732 Kraków
tel.: +48 12 390 46 00
e-mail: bhp.krakow@semex.pl
www.hfsafety.p

A kesztyűhöz mellékeljük a használati utasítást, továbbá elhelyezve a **www.hfsafety.pl**

HU **HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

Ez a készítmény a következő biocid hatóanyagot tartalmazza: **cink-pirition.**

cutFIX

EN388 Mechanikai kockázatok

Kopással szembeni ellenállás	– 4 (tartomány 0-4)
Kerek penge vágással szembeni ellenállás	– X (tartomány 0-5)
Szakítással szembeni ellenállás	– 4 (tartomány 0-4)
Átszúrással szembeni ellenállás	– 2 (tartomány 0-4)
Egyenes penge vágással szembeni ellenállás	– B (tartomány A-F)

X- A kesztyű anyagából fakadóan nem alkalmas a vágással szembeni ellenállás tesztelésére.
A kerek pengével szembeni ellenállás szintje csak indikatív, az egyenes pengével(TDM) szembeni ellenállás a mérvadó.

Munkavédelmi kesztyű: Cat II.

Gyártva SRI LANKÁN

EN 388:2016+A1:2018 **EN ISO 21420:2020**

4X42B

CAT II

A termék megfelel az EU 2016/425 egyéni védőfelszerelésekre vonatkozó rendelet követelményeinek.

Minősítő intézet:

EU- Type Examination Certificate
SATRA Technology Europe Limited Bracetown Business Park.
Clonee. D15 YN2P. Dublin 15. Ireland. Notified Body: 2777

Termék leírása:
Kötött kesztyű, vágásálló. A tenyérrészen poliuretán bevonattal.
Elasz kus mandzsettával.

Méretek: 6/XS, 7/S, 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL, 12/ XXXL

Csomagolás: 12pár/ csomag, 120 pár/ karton

Használatra vonatkozó óvintézkedések

Vágásveszélyes környezetben való védelemre tervezett kesztyű. Precíziós, kézügyességet igénylő munkafolyamatokhoz ajánlott. Nem használható folyadékokkalvaló munkavégzéshez.. A kesztyű kiváló védelmet nyújt a vágás, kopás, szakadás és szúrás ellen a tenyéren száraz munkakörnyezetben. A kesztyű használata előtt győződjön meg arról, hogy nincs-e mechanikai sérülése. A sérült kesztyűt újra kell cserélni. Munkavégzés előtt válassza ki a megfelelő méretű kesztyűt. A tapintási érzékenység és a kézügyesség csökken a kesztyű rossz felhelyezésével, ami a kezek és az ujjak idő előtti fáradását okozza. A rosszul megválasztott méret, nem megfelelő használathoz vezethet. A kesztyű minden használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e fizikai sérülése vagy szennyeződése. Ha bármilyen sérülést vagy szennyeződést észlel a kesztyűn, dobja ki és cserélje újra. Nem megfelelő kézhigiénia esetén a kesztyű felvétele előtt szükséges megtisztítani a kezeket. A kesztyű felhúzásakor ügyeljen arra, hogy mind a kesztyű, mind a kéz tiszta legyen, a kesztyű mentes legyen hibáktól, sérüléstől, a kesztyű mérete megfelelő, és megfelelően illeszkedik az ujjakhoz. A kesztyű kiválasztásakor figyelembe kell venni a felhasználás körülményeit, az egyéni preferenciákat. A használt kesztyű védelmet nyújt a közepes kockázatok ellen, de nem használható vegyszerek, tűz, ütés és sugárzás elleni védelemként. Kesztyű PH értéke 5-7 közötti, kézügyesség 5 kategória(Dexterity level 5). Nem nyújt védelmet a szélsőséges kockázatok (hideg, hő, tűz) ellen. Ne használja olyan helyzetben, ahol fennáll a veszélye, hogy a gép forgó alkatrészeibe beleakad. Az átszúrás elleni védelemmel rendelkező kesztyűk nem alkalmasak éles, hegyes tárgyakkal(például injekciós tű) szembeni védelemre. A kesztyű vágásbiztos, ennek ellenére óvakodjon a nagy sebességű és fogazott pengéktől. A kesztyű ismerten nem tartalmaz a viselőjére ártalmas anyagokat. Azo szinezékek a REACH 1907/2006-os rendelet XVII(43-as szám) mellékelte szerinti tesztelés során nem észleltek. A kesztyű ismerten nem tartalmaz a viselőjére ártalmas anyagokat.

Kesztyű levétele: Az elhasználódott vagy sérült kesztyűt azonnal vegye le. Laztisa meg a kesztyűket a kézen, majd a kezét lefelé tartva előbb húzza le az egyik kezéről az ujjakig - a mandzsetta a tenyér részen marad. Ezt követően a kesztyűket egymásba fordítva vegye le. A kesztyűket ezután a belső felületüket érintve tartsa ahol nem található káros anyag, szennyeződés. A kesztyű külső felületének érintését kerüljük el.

Tárolás

Ne tegye ki közvetlen UV sugárzásnak. Tárolja hűvös, száraz, jól szellőző helyen 5-25 Celsius fok közötti hőmérsékleten. Nedvességtől védve tárolja. Özontól és nyílt lángtól óvja. Szállítás és tárolás kizárólag a szállító csomagolásban. Az ajánlott tárolási feltételek mellett a gyártástól számított 3-5 évig használható. A kesztyű használati idejét pontosan meghatározni nem lehet és nagyban függ a rendeltetésszerű használattól és viselőjének odafigyelésétől.

Hulladékkezelés

A használt kesztyű fertőző, veszélyes anyagokkal szennyezett lehet. Az ártalmatlanítást/ megsemmisítést a helyi előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. Veszélyes anyagokkal való érintkezés esetén a vegyszert gyártó cég utasításainak megfelelően kell kezelni a kesztyűt. A kesztyű gyártója és disztributorai nem vállalnak felelősséget a nem megfelelő hulladékkezelésből fakadó kockázatok kapcsán.

Tisztítás/ karbantartás

A kesztyűt nem szabad szennyezett állapotban tárolni amennyiben a későbbi felhasználás tervezzük. A lehetőségekhez mérten igyekezzünk a terméket megtisztítani a veszélyes anyagoktól, szennyeződésektől A szennyeződésektől való tisztításhoz, a kesztyű anyagával összeegyeztethető eszközöket kell végrehajtani. Kerüli kell a vegyszeres, oldószeres tisztítást. Amennyiben a szennyeződés nem távolítható el, ajánlatos a bal és jobb oldali kesztyűt egymásba fordítva levenni, anélkül, hogy a szennyeződés érintkezne a kézzel. A használt kesztyűk ártalmatlanítását a helyi hatóságok előírásai szerint kell végrehajtani. Mosása nem ajánlott. A mosott kesztyűk teljesítmény jellemzői eltérhetnek a tanúsított eredményektől(EN 388:2016+A1:2018- Mechanikai kockázatok). A használt kesztyű védelmi képességeiért a viselője felelős. A gyártót és disztribútort felelősség nem terheli.

Figyelem: A megfelelő kesztyű kiválasztásához segítségére lehet a CE minősítés. Ugyanakkor tisztában kell lenni azzal, hogy a laboratóriumi körülmények nem tükrözik a felhasználás körülményeit. Az adott munkahelyi környezetben való felhasználásért, annak időtartamáért a felhasználó felelős. A minősítés a kesztyű tenyér részére vonatkozik.

CE/ EU tanúsítvány megtalálható: https://hfsafety.pl/

P.H.PU. SEMEX Fertacz, Huszno Sp. J.
ul. Jagiellońska 101/105
42-202 Częstochowa, Poland
tel.: +48 34 39 06 735
e-mail: bhp@semex.pl
www.hfsafety.p

ODDZIAŁ KRAKÓW
ul. Biskupińska 28, budynek X
30-732 Kraków
tel.: +48 12 390 46 00
e-mail: bhp.krakow@semex.pl
www.hfsafety.p